

GŁOS DWUBRZEŻA



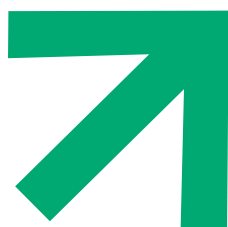
BNP PARIBAS

**Dwa
Brzegi**

Oficjalny Magazyn Festiwalu BNP Paribas Dwa Brzegi ■ 29 lipca ● nr 1



**KAURISMÄKI
ŁOZIŃSKI
HAS
CASSAVETES**



GŁOS DWU BRZEŻA

OFICJALNY MAGAZYN BNP PARIBAS DWA BRZEGI - FESTIWALU
FILMU I SZTUKI, KAZIMIERZ DOLNY / JANOWIEC NAD WISŁĄ

Adres redakcji: ul. Szkolna 1, Kazimierz Dolny; **e-mail:** redakcja@dwabrzezi.pl;
Redaktor naczelny: Bartosz Kuchler; **Skład redakcji:** Maja Kowalska, Magda Suchocka,
Natalia Oumedjebeur, Konstanty Więckiewicz; **DTP:** Radosław Bućko; **Fotograf:** Krzysztof
Wójcik, Magdalena Boruch, Konstanty Więckiewicz.



FESTIWALOWY LABIRYNT CZEKA

Rozpoczynamy 17. Festiwal Filmu i Sztuki BNP Paribas Dwa Brzezi! Te symboliczne dwa brzezi, czyli: artyści, ich dzieła oraz publiczność po raz kolejny spotykają się w Kazimierzu Dolnym i Janowcu nad Wisłą.

Piękne miejsca, klimatyczne uliczki miasta, wschody i zachody słońca, nadwiślański bulwar przez kolejne dni konkurować będą z bardzo bogatym programem filmowym, spotkaniami z gośćmi, licznymi wernisażami i koncertami. Tak jak obiecaliśmy w zeszłym roku, powracamy z dużym namiotem (Kino We Love Cinema), w którym prezentujemy najnowsze filmy fabularne i dokumentalne w sekcji Świat pod namiotem.

Tegoroczne retrospektywy Wojciecha Jerzego Hasa i Johna Casavetes'a oraz 100-lecie Warner Bros. to wyjątkowa okazja do tego, by klasykę kina zobaczyć na dużym ekranie. To także uczta dla kochających wielkie aktorstwo Jana Nowickiego, Zbyszka Cybulskiego, Barbary Krafftówny, Marlona Brando, Geny Rowlands czy Faye Dunaway.

Polecam też sekcje: Muzyka Moja Miłość, Międzynarodowy Konkurs Filmów Krótkometrażowych, Filmowe Portrety Sztuki i pokazy specjalne.

Mamy w programie znakomite filmy dokumentalne m.in.: „Całe to piękno i krew”, „Niewinność”, „Łódź Kaliska. Klasycy absurdu”, „Świat po pracy”, „Cztery córki”, „Apolonia, Apolonia” i oczywiście filmy Pawła Łozińskiego. Na naszej dwubrzegowej stronie znajdziecie wszystkie informacje i zachęcam do tworzenia swojej indywidualnej ścieżki w tym labiryncie pokazów, spotkań, wydarzeń, koncertów.

To wielka frajda! Specjalnie dla Was tworzyliśmy ten labirynt przez kilka miesięcy. Życzę Wam, byście przeżyli na naszym festiwalu chwile piękne, zabawne, poruszające, niezapomniane. Byście dokonali własnych artystycznych odkryć, które sprawią, że wyjedziecie z Kazimierza naładowani dobrą energią i chęcią powrotu za rok!

Grażyna Torbicka
Dyrektorka Artystyczna Festiwalu
BNP Paribas Dwa Brzezi



FIŃSKI AKCENT NA DOBRY POCZĄTEK

„Opadające liście” to współczesny komediodramat w reżyserii Akiego Kaurismäkiego, uhonorowany nagrodą jury na festiwalu w Cannes. W Kazimierzu Dolnym otworzy tegoroczną, 17. edycję festiwalu BNP Paribas Dwa Brzezi.

Film opowiada romantyczną historię przypadkowo poznanej pary, Ansy, pracownicy supermarketu i Holappa, robotnika budowlanego. Jest uzupełnieniem trylogii Kaurismäkiego, której bohaterami są również przedstawiciele klasy pracującej („Cienie w raju”, „Ariel”, „Dziewczynka z fabryki zapalek”). Autor wie, jak sportretować ludzi, którzy mają niewiele, bo sam miał się różnych zajęć fizycznych – był między innymi pomywaczem i listonoszem. Można zaryzykować stwierdzenie, że dzięki obrazom Kau-

rismäkiego nie tylko poznajemy Finów, mieszkańców kraju, który według World Happiness Report jest najszczęśliwszy na świecie, lecz także wraz z reżyserem próbujemy potwierdzić lub zanegować tę tezę. Zapraszamy na seans połączony z galą otwarcia, na której Grażyna Torbicka, Dyrektorka Artystyczna, uroczystie zainauguruje tegoroczną edycję festiwalu.

Konstanty Więckiewicz

„Opadające liście”, reż. Aki Kaurismäki, Kino We Love Cinema, 29.07, godz. 18:00.

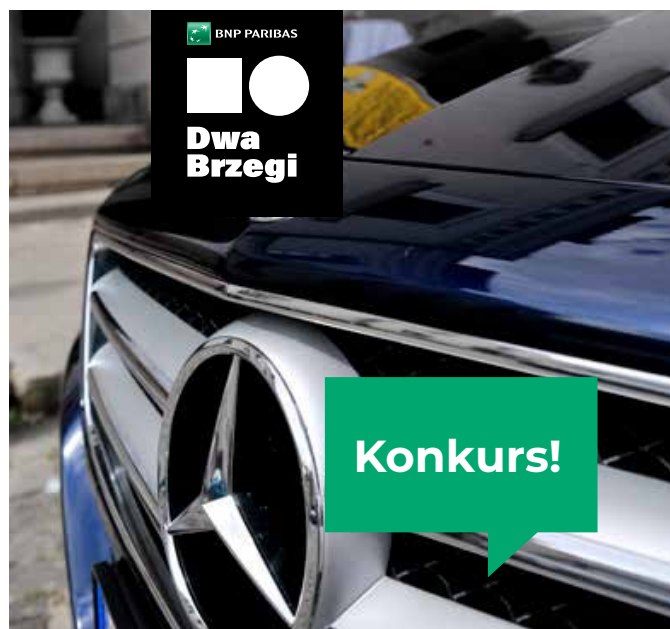
Konferencja prasowa otwarcia 17. Festiwalu Filmu i Sztuki BNP Paribas Dwa Brzezi, Sala Złota, 29.07, godz. 14:30.

KONKURS FILMOWY „MERCEDES I JA”

1. Wymyśl swoją filmową interpretację hasła „Mercedes i Ja”.
2. Nagraj dowolną techniką maksymalnie 30-sekundowy film.
3. Opublikuj film na swoim Instagramie z oznaczeniami: @mercedes_nobilemotors @bnpparibas_dwabrzezi #BNPParibasDwaBrzezi #MercedesiJa.

Czekamy na kreatywne, lekkie w formie propozycje związane z BNP Paribas Dwa Brzezi i marką Mercedes-Benz Nobile Motors. Do wygrania m.in. Mercedes na weekend lub zegarek Mercedes-Benz z grawerem.

Konkurs trwa od 29 lipca do 4 sierpnia 2023 do godz. 8:00. Więcej szczegółów znajdziesz na stronie dwabrzezi.pl





5 SPOSOBÓW NA BNP PARIBAS DWA BRZEGI

Zobacz, jak spędzić festiwalową przygodę!

1. Otwieraj oczy szeroko

Kino We love Cinema (ul. Kwaskowa Góra 1), Kino na Zamku (ul. Zamkowa 3), Kino Perła (Mały Rynek), Małe Kino, Sala Złota (ul. Szkolna 1) – wszędzie tam możesz udać się w celu zaspokojenia filmowego głodu. Czekają na Ciebie m.in. projekcje najnowszych filmów z Cannes, Międzynarodowy Konkurs Filmów Krótkometrażowych oraz rejestracje spektakli i koncertów. Miej oczy szeroko otwarte, żeby nic Ci nie umknęło.

2. Głosuj na ulubione filmy

Twoja opinia ma znaczenie, bo jak co roku możesz też oddać głos na wybraną produkcję w ramach Plebiscytu publiczności Playera. Karty do głosowania rozdawane są przed seansem i zbierane po jego zakończeniu. Nie bój się pytać, wyrażaj swoją opinię, dziel się przemyśleniami – chcemy Cię usłyszeć!

3. Dbaj o wyzwania intelektualne

Jak wiemy, czytanie angażuje wiele obszarów naszego mózgu, a my chcemy dbać o Twój rozwój umysłowy, dlatego każdy dzień

możesz zacząć od lektury naszego Magazynu. Wywiady z twórcami, relacje ze spotkań, zapowiedzi kolejnych wydarzeń, wszystko to znajdziesz w codziennej gazecie Głos Dwubrzeża.

4. Pamiętaj o aktywnościach fizycznych

Spacery od miasteczka festiwalowego, przez sale kinowe i galerie sztuki, aż po klub festiwalowy. Możesz wypożyczyć rower lub zdecydować się na trasę pieszo, zwiedzając urokliwe uliczki i piękne bulwary Wiślane. Chcesz zobaczyć panoramę Kazimierza? Wpadnij do Kina na Zamku. Najróżniejsze atrakcje artystyczne czekają na Ciebie również w Janowcu, Mięćmierzu i Rogowie!

5. Wrzuć na luz

Długie wieczory na pewno umilą spotkania w klubie festiwalowym artROOM (ul. Sadowa 19). Nie zapomnij o odbywających się późną porą pokazach filmowych i koncertach muzycznych! Festiwal to świetna okazja do tego, by poznać nowych pasjonatów kina i sztuki, dlatego zajrzyj do strefy chilloutu w miasteczku festiwalowym. Być może tam spotkasz swoją bratnią duszę.

Magda Suchocka

Pierwszy dzień festiwalowego życia zaczniemy filmem o adekwatnym tytule – „Pierwszy dzień mojego życia” w reżyserii Paolo Genovese, znanego m.in. z „Dobrze się kłamie w miłym towarzystwie”.

Następnie w niedzielę razem z reżyserem Jakubem Michalcukiem wrócimy do Polski w „Miało cię nie być”. Pojedziemy w „Gości” do Danii i Holandii, nasmarujemy się „Aftersun” podczas wakacji razem z młodym ojcem i jego córką, potowarzyszymy Dorocie Pomykale w napadzie na bank („Kobieta na dachu”), w końcu uciekniemy, zostawiając wiadomość na poczcie głosowej: „Nie ma nas w domu”. Zmęczeni jak Firth i Tucci w „Supernovej” zakończymy nasz zamkowy spacer kinowy w Rzymie razem z Penelope Cruz w filmie „Bezmiar”. Będzie się działo, a każde „dzianie się” trzeba porządnie rozpocząć.

Otwarcie tegorocznej edycji Kina na Zamku odbędzie się zaraz przed pierwszym seansem, 29 lipca o 21:00, a dokona go nie kto

Wszystko wszędzie naraz



Sekcja Świat pod namiotem znów odkryje przed widzami najciekawsze tytuły kina artystycznego i niezależnego – od wnikliwych dokumentów aż po przejmujące melodramaty.

Nazwa Świat pod namiotem nie jest tutaj przypadkowa – tradycyjnie zostaną zaprezentowane filmy z niemal wszystkich kontynentów. Algierska „Houria” w reżyserii Mouni Meddour to pochwała



Królowie świata

wolności i przyjaźni. „Królowie świata” to z kolei film kolumbijskiej reżyserki Laury Moro Ortegi, która opowiada historię piątki przyjaciół poszukujących swojego miejsca na ziemi. Zobaczymy też dwa irańskie filmy: „Bez końca” Nadera Saeivara oraz „Niedźwiedzie nie istnieją” Jafara Panahiego.



Silent Twins



Świat po pracy

W głównej sekcji Festiwalu znalazło się również wiele filmów dokumentalnych: „Pieśni wielorybów”, dokumentujące życie społeczne wielorybów, „Świat po pracy”, badający, co dziś oznacza słowo praca, czy „Siostrzeństwo świętej sauny”, opowiadające o akceptacji i sile kobiecej solidarności.



Aftersun

Sekcja będzie też świetną okazją, by nadrobić filmowe zaległości albo przypomnieć sobie tytuły, które gościły już na ekranach kin. W programie znalazły się m.in. oscarowe „Wszystko wszędzie naraz”, głośny debiut pełnometrażowy Charlotte Wells – „Aftersun”, czy „Silent Twins” Agnieszki Smoczyńskiej, inspirowany prawdziwą historią June i Jennifer Gibbons.

Sekcja Świat pod namiotem będzie więc znowu gwarancją jakości, różnorodności i filmowych przeżyć.

Natalia Oumedjebeur

MFKF, CZYLI LOT W KINEMATOGRAFICZNA PRZYSZŁOŚĆ

Jedna sekcja, 24 filmy. Tak zapowiada się Międzynarodowy Konkurs Filmów Krótkometrażowych podczas tegorocznego festiwalu BNP Paribas Dwa Brzezi.

Małym Kinem zawładną odkrycia i odkrywcy. Znajdzie się przestrzeń na dokument, fabułę i animację, będzie czas na śmiech i łzy – bloki składające się z 4 filmów to istna karuzela emocji.

Krótkometrażowe dzieła, oprócz jedynej w swoim rodzaju dwubrzeskiej publiczności, oglądać będzie jury w składzie: aktorka Dorota Pomykała, reżyser Sławomir Grünberg i krytyk filmowy Michał Walkiewicz. I właśnie tym trzem osobom przypadnie niezwykle trudne zadanie wyłonienia laureatów, których filmy będziemy mieli okazję obejrzeć raz jeszcze ostatniego dnia festiwalu. Cieszymy się, że to nie my musimy wybierać, wszystkim filmom zakwalifikowanym do konkursu pogratulujemy już teraz i nieustająco trzymamy kciuki!

Maja Kowalska

Spotkanie z Twórcami Filmów MKFK, Sala Żłota, ul. Szkolna 1, 29.07, godz. 16:00.



Kadr z filmu Arava
który zaprezentujemy w ramach MFKF



SZTUKA NA DUŻYM EKRANIE

A gdyby tak przed spacerem po galeriach sztuki zajrzeć do kina, poznać artystów i ich twórczość, której być może nie masz możliwości doświadczyć na żywo?

W ramach nowej sekcji Filmowe portrety sztuki przybliżymy sylwetki wielkich artystek i artystów m.in. w filmach "Hopper. Amerykańska love story", „Natalia LL — Sztuka jest jak miłość”, „Nowy Vermeer. Wystawa wszech czasów”, „Całe to piękno i krew” czy „Apolonia, Apolonia”. Dokumenty ilustrujące te osobowości twórcze pozwolą nam jeszcze pełniej doświadczyć ich wyrazu i być może zrozumieć to, czego nie byliśmy w stanie dostrzec na pierwszy rzut oka. Reżyserzy i reżyserki przypatrują się, pytają i patrzą wnikliwie, by przy pomocy kamery naprowadzić nasz wzrok tam, gdzie do tej pory nie zawędrował. Jest to zaproszenie do doświadczenia, do świata sztuki i do odarcia jej z niedostępności. Popatrz, posłuchaj, przeżyj.

Maja Kowalska



Program festiwalowych wystaw otwieramy już 29 lipca o 12:00 w Galerii Ogródek Sztuki wystawą „Mika i Lulek Popopoński” Marii i Jerzego Krzysztoporskich.

Zapraszamy na seans filmów dokumentalnych w Kinie We Love Cinema: „Dziewczyńskie historie” Agnieszki Borzym (29.07 o godz. 12:15), a także „Pieśni wielorybów” w reżyserii Jeana-Alberta Lièvre’a (29.07 o godz. 16:00).

Po filmie „Dziewczyńskie historie” zapraszamy na spotkanie z reżyserką Agnieszką Borzym w Sali Żłotej o godz. 13:30



EGZYSTENCJALISTA, OBSERWATOR I OFFOWIEC

W tym roku na BNP Paribas Dwa Brzezi aż trzy retrospektywy, dzięki którym widzowie będą mogli poznać twórczość wybitnych reżyserów – Johna Cassavetes, Wojciecha Jerzego Hasa i Pawła Łozińskiego.

Festiwalowe poranki w Małym Kinie będą upływały pod hasłem przewodnim retrospektywy Wojciecha Jerzego Hasa. Przygodę z jego twórczością zaczniemy od pokazu „Sanatorium pod klepsydrą” w niedzielę 30.07 o godz. 10:00. To właśnie ten film przyniósł mu Nagrodę Jury na Festiwalu w Cannes.

Reżyser podjął temat doświadczeń II wojny światowej m.in. w „Pożegnaniach” i filmie „Jak być kochaną” z wybitnymi rolami Barbary Krafftówny i Zbigniewa Cybulskiego. „Rękopis znaleziony w Saragossie” to z kolei ulubiony obraz Martina Scorsese’go i Francisca Forda Coppoli. Retrospektywę zamknie „Pętle”, czyli adaptacja opowiadania Marka Hłaski.

Od kina komercyjnego stronił także John Cassavetes, uznawany za twórcę kina niezależnego w Stanach Zjednoczonych. Filmową



podróż przez jego twórczość rozpoczniemy od pokazu „Glorii”. W „Minnie i Moskowitz” zobaczymy na ekranie samego Cassavetesa, a towarzyszą mu Gena Rowlands i Seymour Cassel. W poszukiwaniu filmowych tematów reżyser sięgał też do własnej biografii, czego przykładem jest film „Mężowie”.

Bohater trzeciej retrospektywy, Paweł Łoziński, to wielokrotnie nagradzany dokumentalista. Debiutował w latach 90., a jednym z jego pierwszych dokumentów było „Miejsce urodzenia” z udziałem Henryka Grynberga. Łoziński często ukazuje intymne i proste historie zwykłych ludzi, opowiadając przy tym o ważnych sprawach społecznych. Tak było m.in. w przypadku filmów „Chemia” i „Pani z Ukrainy”. Jego filmy mają też moc filmoterapeutyczną, o czym przekonamy się podczas seansów „Nawet nie wiesz, jak bardzo cię kocham” oraz „Ojciec i syn”.

Łoziński potrafi też opowiedzieć historię swoich bohaterów w zaledwie kilkunastominutowych obrazach jak „Siostry” czy „Taka historia”. Wielokrotnie udowodnił, że tematy na ważny i ciekawy film w zasadzie leżą na ulicy, czego przykładem jest jego najnowszy „Film balkonowy”.

Natalia Oumedjebeur



KINORZMOWA

MARCIN RADOMSKI POLECA

„OPADAJĄCE LIŚCIE”

reż. A. Kaurismäki

Słodko-gorzki film o miłości, ale też slapstickowa, melancholijna komedia romantyczna. Piękne kino!

„PORWANY / KIDNAPPED”

reż. M. Bellocchio

Epickie dzieło w bezkompromisowy sposób ukazujące religijność i obnażające mechanizmy władzy we włoskim społeczeństwie. Daje do myślenia.

„NORWEGIAN DREAM”

reż. L. I. Devold

Kino społecznie zaangażowane, koncentrujące się na postaci młodego emigranta szukającego swojego miejsca w świecie. Genialny Hubert Miłkowski.



Serdecznie zapraszamy na film „Norwegian Dream” w reżyserii Leiva Igora Devolda, którego seans odbędzie się 29.07 o godz. 21:00 w Małym Kinie.

Projekcję poprzedzi wstęp twórców, a już w niedzielę 30.07 w Sali Złotej o godz. 11:00 będzie miało miejsce spotkanie z aktorem Hubertem Miłkowskim i producentem Bartoszem Glińskim.

SPONSOR TYTUŁARNY



PARTNER GENERALNY

Mercedes-Benz
Nobile Motors



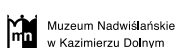
SPONSOR



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



PARTNERZY TECHNOLOGICZNI



ORGANIZATORZY

BILETARIA FESTIWALU